

Scroll down for English!

Tisztelt Vendégeink!

Kérjük, szíveskedjenek a házirend betartásával hozzájárulni a panzió nyugodt, biztonságos és kulturált működéséhez. A szabályzat minden vendégre kötelező érvényű.

1. Általános rendelkezések

- 1.1. A panzió szolgáltatásait minden vendég kizárólag a házirend elfogadásával veheti igénybe.
- 1.2. A vendég a bejelentkezéssel elismeri, hogy a házirend tartalmát megismerte és magára nézve kötelezőnek fogadja el.
- 1.3. A panzió területén a jogszabályokat, különösen a közrend és közérkölcshelyi szabályait minden vendég köteles betartani.

2. Be- és kijelentkezés

- 2.1. A szobákat az érkezés napján 15:00 órától lehet elfoglalni.
- 2.2. A szobákat a távozás napján legkésőbb 11:00 óráig kérjük elhagyni.
- 2.3. Késedelmes kijelentkezés esetén a panzió jogosult pótdíjat felszámítani: 1 óra késedelem esetén 30% , 2 után pedig teljes napi tétel.
- 2.4. A vendég távozáskor köteles leadni a kulcsokat, és az esetleges károkról tájékoztatást adni.

3. Szállásdíj és fizetés

- 3.1. A szállásdíj a foglalásban meghatározott szolgáltatásokat tartalmazza.
- 3.2. A fizetés a panzió által elfogadott módokon történhet (készpénz, bankkártya, SZÉP-kártya stb.).
- 3.3. Előlegfizetés vagy teljes előrefizetés esetén a vendég visszalépése esetén a visszatérítés a lemondási feltételek szerint történik.

4. Reggeli

- 4.1. A reggelit minden nap 08:00 és 10:00 óra között szolgáljuk fel.
- 4.2. Amennyiben a vendég a fenti időszakon kívül szeretné elfogyasztani reggelijét, reggeli csomagot tudunk biztosítani, amennyiben ezt előző nap 18:00 óráig jelzi.

5. Látogatók és vendégek

- 5.1. A szobákban kizárólag a bejelentkezett vendégek tartózkodhatnak.
- 5.2. Külső látogatók csak a recepció előzetes engedélyével tartózkodhatnak a panzió területén.
- 5.3. A vendég felelősséggel tartozik a meghívott látogatók magatartásáért és esetleges károkozásáért.

6. Dohányzás, alkohol, drog

6.1. A panzió teljes területén tilos a dohányzás, kivéve az arra kijelölt helyeken az udvaron. A házirend megszegése, különösen a szobában történő dohányzás, takarítási és szellőztetési díj felszámítását vonja maga után.

6.2. Kábítószer birtoklása, fogyasztása azonnali rendőrségi intézkedést von maga után.

6.3. Alkohol fogyasztása mértékkel megengedett, de az ittas vendégek rendzavarása nem tolerálható.

7. Csendrend és magatartási szabályok

7.1. 22:00 és 07:00 óra között csendháborítás tilalma van érvényben.

7.2. Tilos hangos zenehallgatás, kiabálás, vagy mások nyugalmanak zavarása.

7.3. A panzió személyzetének kérését minden vendég köteles figyelembe venni.

8. Károkozás és felelősség

8.1. A vendég teljes körű anyagi felelősséggel tartozik a szándékosan vagy gondatlanságból okozott károkért.

8.2. A panzió berendezési és használati tárgyait kizárólag rendeltetésszerűen szabad használni.

8.3. A szobák felszereléseit (törölközők, plédok, poharak stb.) az épületből kivinni tilos.

8.4. A vendég a szándékosan vagy gondatlanságból okozott károkért teljes körű anyagi felelősséggel tartozik.

8.5. A károkozásról minden esetben jegyzőkönyv készül, amely alapját képezi a kártérítési igénynek.

8.6. A panzió nem vállal felelősséget a vendégek őrizetlenül hagyott értéktárgyaiért.

9. Állattartás

9.1. Háziállat kizárólag előzetes egyeztetés és a panzió engedélye esetén hozható.

9.2. A háziállat viselkedéséért, zajkeltéséért és esetleges károkozásáért a gazda felelősséggel tartozik.

10. Parkolás, ki- és bepakolás

10.1. A panzió előtt lehetőség van rövid idejű ki- és bepakolásra.

10.2. Hosszabb idejű parkolásra a panzió mögötti utcában, díjmentesen van lehetőség. A parkolás közterületen történik, így annak biztonságáért felelősséget nem tudunk vállalni

11. Takarítás

11.1. A tartózkodás ideje alatt a szobák napi takarítása alapvetően nem biztosított.

11.2. Amennyiben igény merül fel a takarításra, kérjük jelezzék a recepción – szívesen elvégezzük.

11.3. A vendégek részéről észlelt szennyeződés, romlott étel vagy egyéb higiéniai probléma esetén kérjük, azonnal jelezzék a személyzetnek.

12. Hulladékkezelés

12.1. A szobákban keletkezett hulladékot kérjük a kihelyezett szemetesekbe helyezni.

12.2. A kommunális hulladék ürítéséről a panzió személyzete gondoskodik.

12.3. Nagyméretű hulladék vagy különleges kezelést igénylő tárgy (pl. törött üveg, elromlott élelmiszer stb.) esetén kérjük, haladéktalanul jelezze a recepción.

13. Adatkezelés (GDPR)

13.1. A panzió a vendégek személyes adatait a hatályos európai uniós és magyar adatvédelmi jogszabályoknak megfelelően kezeli (különösen az EU 2016/679 számú rendelete – GDPR).

13.2. Az adatkezelés célja a szállás szolgáltatás biztosítása, a jogszabályoknak megfelelő nyilvántartás vezetése, valamint a kapcsolattartás.

13.3. Az adatokat harmadik félnek nem adjuk át, kivéve törvényi kötelezettség esetén.

13.4. Vendégeink bármikor kérhetnek tájékoztatást az általunk kezelt adataikról, és jogosultak kérni azok helyesbítését vagy törlését – a jogszabályi feltételek figyelembevételével.

14. Egyéb rendelkezések

14.1. Tűzvédelmi és biztonsági okokból elektromos főzőeszközök, fűtőtestek, gyertyák használata a szobákban nem engedélyezett.

14.2. A panzió jogosult a házirend megszegő vendégek részére a szolgáltatás megtagadására vagy a panzióból való kiutasításra.

14.3. A panzió bizonyos közös területein (pl. bejárat, udvar, étkező) biztonsági kamerás megfigyelés működik az ingatlan és a vendégek védelme érdekében. A rögzített adatokat kizárólag jogos érdek esetén használjuk fel, a GDPR-nak megfelelően.

Köszönjük együttműködését! A szabályok betartása minden vendég közös érdeke. A panzió vezetősége fenntartja a jogot a házirend módosítására.

2025.08.01.

Dear Guests,

Please help us maintain the peaceful, safe, and respectful operation of the guesthouse by complying with the house rules below. These rules are binding for all guests.

1. General Provisions

1.1. The services of the guesthouse may only be used upon acceptance of these house rules.

1.2. By checking in, guests acknowledge that they have read, understood, and accepted these rules as binding.

1.3. All guests are required to comply with applicable laws and regulations on the premises, especially those concerning public order and public morals.

2. Check-in and Check-out

2.1. Rooms may be occupied from 3:00 PM on the day of arrival.

2.2. Rooms must be vacated by 11:00 AM on the day of departure.

2.3. In case of late check-out, the guesthouse reserves the right to charge an additional fee: 30% of the daily rate for up to 1 hour delay, and the full daily rate after 2 hours.

2.4. Upon departure, guests are required to return the keys and report any damages.

3. Accommodation Fees and Payment

3.1. The accommodation fee includes the services specified in the reservation.

3.2. Payment may be made using the methods accepted by the guesthouse (cash, bank card, SZÉP card, etc.).

3.3. In the case of advance payment or full prepayment, refunds in the event of cancellation are subject to the cancellation policy.

4. Breakfast

4.1. Breakfast is served daily between 8:00 AM and 10:00 AM.

4.2. If guests wish to have breakfast outside these hours, a breakfast package can be provided if requested by 6:00 PM on the previous day.

5. Visitors and Guests

5.1. Only registered guests are permitted to stay in the rooms.

5.2. External visitors may only stay on the premises with prior permission from the reception.

5.3. Guests are responsible for the behavior of their visitors and for any damages they may cause.

6. Smoking, Alcohol, and Drugs

6.1. Smoking is prohibited throughout the entire guesthouse except in designated outdoor areas in the courtyard. Violation of this rule, especially smoking in the rooms, will result in additional cleaning and ventilation charges.

6.2. Possession or use of illegal drugs will result in immediate police action.

6.3. Moderate alcohol consumption is permitted; however, disorderly behavior caused by intoxication will not be tolerated.

7. Quiet Hours and Conduct

7.1. Quiet hours are in effect between 10:00 PM and 7:00 AM.

7.2. Loud music, shouting, or any disturbance of other guests is prohibited.

7.3. All guests are required to comply with requests made by the guesthouse staff.

8. Damages and Liability

8.1. Guests are fully financially liable for any damage caused intentionally or through negligence.

8.2. Furniture and equipment of the guesthouse may only be used for their intended purpose.

8.3. It is prohibited to remove room equipment (towels, blankets, glasses, etc.) from the building.

8.4. Guests bear full financial responsibility for damages caused intentionally or negligently.

8.5. A written report will be prepared in every case of damage, serving as the basis for compensation claims.

8.6. The guesthouse accepts no responsibility for valuables left unattended by guests.

9. Pets

9.1. Pets are only allowed with prior agreement and permission from the guesthouse.

9.2. Pet owners are responsible for their pets' behavior, noise, and any damages caused.

10. Parking, Loading and Unloading

10.1. Short-term loading and unloading is permitted in front of the guesthouse.

10.2. Long-term parking is available free of charge in the street behind the guesthouse. Parking takes place on public property; therefore, we cannot assume responsibility for its security.

11. Cleaning

11.1. Daily room cleaning during the stay is generally not provided.

11.2. If cleaning is requested, please notify the reception — we will gladly arrange it.

11.3. If guests notice dirt, spoiled food, or any hygiene-related issue, please inform the staff immediately.

12. Waste Management

12.1. Please place waste generated in the rooms into the provided bins.

12.2. Disposal of general waste is handled by the guesthouse staff.

12.3. In the case of large waste items or objects requiring special handling (e.g., broken glass, spoiled food, etc.), please notify the reception immediately.

13. Data Protection (GDPR)

13.1. The guesthouse handles guests' personal data in accordance with applicable European Union and Hungarian data protection laws, especially Regulation (EU) 2016/679 (GDPR).

13.2. The purpose of data processing is to provide accommodation services, maintain legally required records, and ensure communication.

13.3. Personal data will not be shared with third parties except where required by law.

13.4. Guests may request information about the personal data we process and may request correction or deletion of such data, subject to legal requirements.

14. Other Provisions

14.1. For fire safety and security reasons, the use of electric cooking devices, heaters, and candles is not permitted in the rooms.

14.2. The guesthouse reserves the right to refuse service to or expel guests who violate these house rules.

14.3. Certain common areas of the guesthouse (e.g., entrance, courtyard, dining area) are monitored by security cameras for the protection of the property and guests. Recorded data is used only when justified by legitimate interest and in compliance with GDPR regulations.

Thank you for your cooperation! Compliance with these rules is in the shared interest of all guests. The management of the guesthouse reserves the right to modify these house rules.

01.08.2025.